

DU DIALOGUES – Médiation, Interprétariat et Migration

• DU DIALOGUES – Médiation, Interprétariat et Migration

Le DU DIALOGUES est un diplôme universitaire effectué en 1 an, qui offre un parcours de formation professionnalisant pour les personnes souhaitant travailler comme interprète de liaison ou médiateur.rice dans les domaines juridique, social et de la santé.

Session de formation

La formation se déroule entre fin septembre et début juillet.

Présentation

Le DU DIALOGUES est un diplôme universitaire effectué en 1 an, qui offre un parcours de formation professionnalisant pour les personnes souhaitant travailler comme interprète de liaison ou médiateur.rice dans les domaines juridique, social et de la santé. Le DU vise tout particulièrement à répondre aux besoins de formation et de valorisation des métiers d'interprétariat et de médiation dans l'accompagnement de personnes concernées par la migration. Il apporte des connaissances et des compétences spécifiques dans les domaines du social, de la santé, de l'asile et du droit.

Certaines personnes peuvent bénéficier d'une prise en charge de la formation en fonction de leur situation et des financements disponibles.

Candidature

Modalités de candidature

Dossier de candidature envoyé par courrier électronique ou postal, comportant :

- le CV et lettre de motivation en français
- les justificatifs du niveau des langues
- le formulaire de candidature à télécharger sur le site du DU.

Infos clés et site web

Lieu de la formation

Orspere-Samdarra, CH Le Vinatier
– 95 boulevard Pinel, Bron –
69500 / 2^e étage du bâtiment 415
(Pôle Est)Vinatier.

Durée de la formation

165

Responsable(s) de la formation

[Pascaline DURY](#) et [Manda GREEN](#)

Contact secrétariat

[Florence ZORN](#) et [Ada-Luz DUQUE-CARTER](#)

Formation continue

Coût de la formation

Tarif formation continue :
Parcours complet (4 modules) : 2 500€ (tarif entreprise), 1 500€ (tarif individuel) ; parcours optionnel (3 modules) : 2 000€ (tarif entreprise), 1 170 € (tarif individuel).

Et après ?

Activités visées / compétences attestées

- Maîtriser les différents contextes migratoires, géopolitiques et sociétaux des publics en situation de migration et les différents domaines d'intervention (santé, juridique, social, asile...) pour proposer une médiation linguistique adaptée aux besoins des bénéficiaires (personnes en situation de migration et professionnel.le.s de l'accompagnement).
- Mobiliser et mettre en pratique des techniques d'interprétation de liaison adaptées aux besoins spécifiques des personnes en situation de migration dans chacun des domaines concernés : social, santé et juridique, asile.
- Définir le cadre de l'exercice d'interprétariat et de médiation et adapter sa posture professionnelle selon le contexte d'intervention identifié pour proposer, en tant qu'interprète ou médiateur·ice, un accompagnement approprié pour chaque situation.
- Mobiliser la notion d'interculturalité dans sa pratique d'interprète ou médiateur·rice pour résoudre des situations complexes d'accompagnement et lever les incompréhensions (linguistiques, culturelles, religieuses, de genre, de représentations...).

Secteur(s) d'activités ou types d'emploi accessibles

- Interprète de liaison dans le milieu social et/ou de la santé,
- Interprète médiateur·rice linguistique
- Interprète médiateur·rice interculturel.le